

# BEZDOTYKOWY TERMOMETR NA PODCZERWIĘĆ MODEL 01004011



WYRÓB MEDYCZNY  
MODEL: 01004011  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Producent:**

Shenzhen Pacom Medical Instruments Co.,Ltd  
Address: B Area of 8F, the 2nd Building, No 5 Industry 5 Road, JiangBian  
Community, Songgang Town, Baoan District, Shenzhen China

**Upoważniony przedstawiciel:**

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)  
Address: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg Germany

**Importer i dystrybutor:**

Helbo sp. z o.o.  
ul. Tadeusza Śliwiaka 14A, 30-797 Kraków Polska  
[www.helbo.pl](http://www.helbo.pl)

Data aktualizacji ulotki: lipiec 2020



# SPIS TREŚCI

1. Wstęp i klasyfikacja	4
2. Zasada działania	4
3. Cechy produktu	4
4. Ważne zalecenia	4
5. Dane techniczne	5
6. Opis zewnętrzny produktu	6
7. Przyciski funkcyjne	6
8. Opis zewnętrzny produktu	7
9. Opis ikon wyświetlacza	8
10. Ustawienia	8
11. Metody pomiaru	9
11.1 Pomiar temperatury ciała	9
11.2 Pomiar temperatury zwierzęcia	10
11.3 Pomiar temperatury obiektu	10
11.4 Przekroczenie zakresu pomiaru	10
12. Wymiana baterii	11
13. Konserwacja	11
14. Rozwiązywanie problemów	11
15. Recykling i utylizacja	12
16. Symbole na opakowaniu	12
17. Warunki gwarancji	13

## 1. Wstęp i klasyfikacja

Model 01004011 to bezdotykowy termometr na podczerwień, który mierzy temperaturę ludzkiego ciała wykorzystując odczyt promieniowania podczerwonego. W celu użycia, należy skierować czujnik w stronę czoła, aby szybko i dokładnie zmierzyć temperaturę ciała.

Klasyfikacja produktu: 

Klasa ochrony produktu to IP22. Nie należy stosować go w pobliżu łatwopalnych gazów, tlenu i kombinacji gazów zawierających podtlenek azotu.

## 2. Zasada działania

Każdy obiekt o temperaturze wyższej niż zero absolutne emituje fale promieniowania podczerwonego, a długość fali przekazywanej przez ludzkie ciało wynosi 5-15 cm. Zgodnie z powyższą zasadą, możliwe jest określenie temperatury ludzkiego ciała na podstawie temperatury czoła poprzez wybranie odpowiedniego trybu urządzenia.

## 3. Cechy produktu

- solidny i niezawodny czujnik podczerwieni o wysokiej dokładności,
- opatentowany kształt obiektywu podczerwieni w celu zapewniania bardziej dokładnego pomiaru,
- pomiar temperatury ludzkiego ciała (tryb Body), temperatury powierzchni obiektu (tryb Surface) i temperatury zwierzęcia (typ Animal) za pomocą jednego przycisku,
- możliwość zapamiętania 99 pomiarów,
- jednostka pomiaru: opcjonalnie skala Celsjusza (°C) lub skala Fahrenheita (°F),
- automatyczne wyłączenie i funkcja oszczędzania energii,
- duży wyświetlacz LCD, trzykolorowe podświetlenie o wysokiej jasności (zielony – temperatura normalna, pomarańczowy – temperatura podwyższona, czerwony – gorączka).

## 4. Ważne zalecenia

Przeczytaj całą instrukcję przed użyciem oraz upewnij się, że została ona zrozumiana prawidłowo. Nie zapoznanie się z instrukcją może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

### Podstawowe środki ostrożności

- Przed użyciem należy upewnić się, że baterie są prawidłowo zainstalowane,
- Aby uniknąć porażenia prądem trzymaj urządzenie z dala od wody,
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia jeśli posiada uszkodzone części, jeśli zostało upuszczone lub zanurzone w wodzie, niezwłocznie oddaj urządzenie do centrum serwisowego w celu sprawdzenia i naprawy,
- Zabronione jest wkładanie termometru w ciecz lub używanie go w otoczeniu o wysokiej lub niskiej temperaturze przez długi czas,

- Nie należy używać w otoczeniu silnych fal elektromagnetycznych,
- Aby dobrze zaznajomić się z działaniem urządzenia, zaleca się nie zmieniać jego ustawień fabrycznych,
- Nie jest konieczna dodatkowa konserwacja produktu, w razie problemów, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem,
- Nie demontować urządzenia;
- Wyjąć baterie, jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu,
- Nie stosuj innych rozwiązań, chyba, że zgodnie z zaleceniami producenta,
- Wyniki pomiaru nie zastępują diagnozy klinicznej;

## Przechowywanie - zalecenia

- Nie należy przechowywać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokiej temperatury lub wilgotności,
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci

## 5. Dane techniczne

Nazwa produktu	Termometr bezdotykowy DEPAN 01004011	
Sposób pomiaru	Bezdotykowy na podczerwień	
Odległość pomiarowa	3 - 5 cm	
Zakres pomiarowy	Tryb Body	32,0°C-42,9°C (89,6°F-109,2°F)
	Tryb Surface	0°C~100° (32°F~212,0°F)
	Tryb Animal	32,0°C-45°C (89,6°F-112,9°F)
Dokładność pomiaru	Tryb Body	±0,2°C/0,4°F
	Tryb Surface	±1,0°C/1,8°F
	Tryb Animal	±0,4°C/0,7°F
Podziałka temperatury na wyświetlaczu	0,1°C/°F	
Temperatura otoczenia	10°C ~ 40°C (50°F do 104°F) ≤85% wilgotność	
Warunki przechowywania	0°C ~ 50°C (32°F do 122°F) ≤85% wilgotność	
Zasilanie	D.C 3V (2AAA)	
Zużycie energii	urządzenie wyłączone: <10mW podczas pomiaru: <30mW	
Automatyczne wyłączenie	po 7 sekundach	
Wymiary	149 mm x 95 mm x 45mm (dł. x sz. x wys.)	
Waga	około 140 g (z bateriami)	

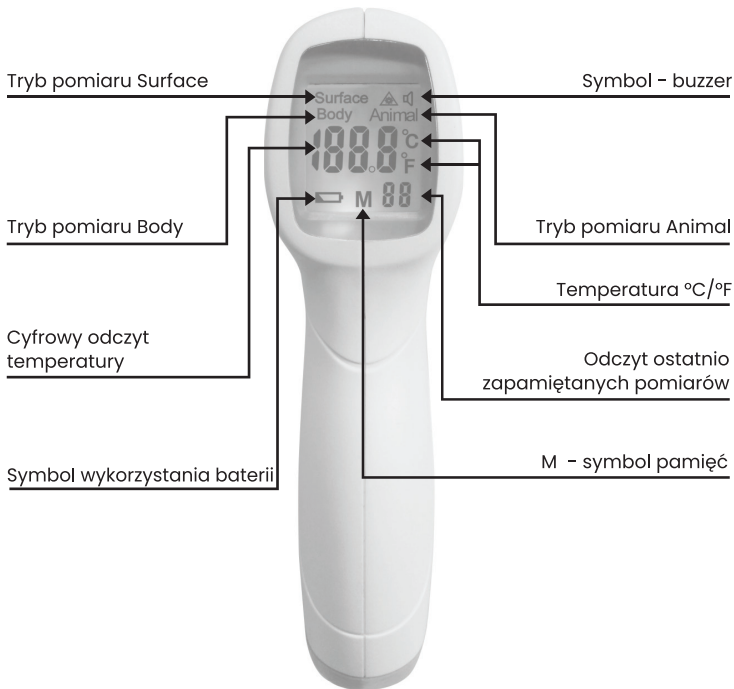
## 6. Opis zewnętrzny produktu





## 7. Przyciski funkcyjne

NAZWA PRZYCISKU	DEFINICJA FUNKCJI
Body/Surface/Animal	zmiana trybu pomiaru
Przycisk zmiany trybu	przycisk zmiany trybu, szybka zmiana trybu Body/Surface/Animal
Przycisk Menu	funkcja ustawień F1/F2/F3/F4
+	dopasowanie ustawień parametrów góra
-	dopasowanie ustawień parametrów dół

## 8. Opis zewnętrzny produktu cd.



## 9. Opis ikon wyświetlacza

NAZWA SYMBOLU	SYMBOL	DEFINICJA
Powiadomienie dźwiękowe		komunikat dźwiękowy (dzwonek)
		dzwonek przy wyłączeniu, brak komunikatu
Tryb pomiaru	Body	tryb pomiaru temperatury ludzkiego ciała
	Surface	tryb pomiaru temperatury obiektu
	Animal	tryb pomiaru temperatury zwierzęcia
Jednostka temperatury	°C	stopnie Celsjusza
	°F	stopnie Fahrenheita
Wyświetlana wartość	188,8	wartość temperatury
Symbol pamięci	<b>M</b>	wyświetlona wartość to zapis w historii
Bateria		wskazuje niski stan baterii

## 10. Ustawienia

MENU	FUNKCJA	"-"	"+"	WARTOŚĆ DOMYŚLNA	UWAGI
F1	jednostka temperatury	°C	°F	°C	
F2	ustawienie temperatury alarmu	zmniejszenie o 0,1°C	zwiększenie o 0,1°C	38°C	zakres 32°C~42,5°C
F3	korekcja odczytu	zmniejszenie o 0,1°C	zwiększenie o 0,1°C	0°C	zakres 2°C~2,0°C
F4	powiadomienie dźwiękowe	close	open	open	naciśnąć "+"/"- aby wybrać
ZAPISZ	By zapisać ustawienia naciśnij przycisk MODE				

Uwaga:

- Tryb Body** używany jest do pomiaru temperatury ludzkiego ciała.
- Tryb Surface** używany jest do pomiaru temperatury powierzchni obiektów.
- Tryb Animals** używany jest do pomiaru temperatury zwierząt
- W zależności od temperatury otoczenia, odległości pomiaru, skóry i innych czynników, różnica temperatury może być dostosowana za pomocą opcji korekcji odczytu, aby wyrównać jej zmiany. Wartość dostosowania waha się między -2°C do 2°C.

Przykład: Termometr wskazuje temperaturę ciała o wysokości 36,2°C, ale faktyczna temperatura ciała wynosi 37,0°C. Należy wybrać F4, wprowadzić 0,8 w F4 i dzięki temu urządzenie weźmie pod uwagę daną korektę przy każdym pomiarze.

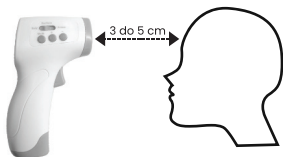


## 11. Metody pomiaru

### 11.1 Pomiar temperatury ciała

- Aby włączyć urządzenie należy nacisnąć przycisk pomiaru, a ekran wyświetli pojedyncze podświetlenie oraz wszystkie symbole pokażą się na ekranie. Następnie urządzenie wyda dwa przerywane dźwięki, aby zakończyć samokontrolę
- Ekran wyświetli ostatnią zapamiętaną wartość i przejdzie w stan gotowości do pomiaru
- Należy upewnić się, że włączony jest tryb pomiaru ciała
- Należy wycelować obiektyw termometru na czoło, odległość pomiaru wynosi od 3–5 cm. Nacisnąć przycisk pomiaru, a temperatura pokaże się na ekranie w ciągu 0,5s, po usłyszeniu dźwięku. Jeżeli temperatura przekroczy wartość progową (wartość domyślna wynosi 38°C) słyszalny będzie alarm
- Termometr wyłączy się automatycznie po 7 sekundach bezczynności.

#### Odległość pomiaru



#### Uwaga:

1. Przed wykonaniem pomiaru obiektyw oraz wnętrze termometru muszą być oczyszczone.
2. Należy używać termometru w stałych temperaturach otoczenia. Jeżeli temperatura otoczenia się zmienia, np. z temperatury na zewnątrz na temperaturę pokojową. Należy odłożyć termometr na około 10 minut przed wykonaniem pomiaru.
3. Nie należy mierzyć temperatury ciała po mierzeniu bardzo wysokich lub niskich temperatur, należy odłożyć urządzenie na 10 minut przed wykonaniem pomiaru.
4. Należy odłożyć urządzenie na 5 minut przed wykonaniem pomiaru, jeżeli pomiar ma być wykonany u osoby, u której występuje duża różnica temperatury z temperaturą otoczenia.
5. Zabrania się celowania urządzeniem bezpośrednio w oczy podczas wykonywania pomiaru.

## 11.2 Pomiar temperatury zwierzęcia

Pomiar temperatury zwierzęcia odbywa się w ten sam sposób, jak powyżej opisany pomiar temperatury ludzkiego ciała.

## 11.3 Pomiar temperatury obiektu

- Należy nacisnąć przycisk pomiaru, aby włączyć urządzenie i przejść do trybu pomiaru
- Należy upewnić się, że wyświetlacz nie wskazuje na tryb pomiaru ciała, ale na tryb pomiaru obiektu
- Należy wycelować obiektyw termometru na obiekt, odległość pomiaru wynosi od 3-5 cm. Należy nacisnąć przycisk pomiaru a temperatura pokaże się na ekranie w przeciągu 0,5s, po usłyszeniu dźwięku;
- Termometr wyłączy się automatycznie po 7 sekundach bezczynności.

Uwaga:

1. Tryb pomiaru temperatury obiektów mierzy temperaturę ich powierzchni, a nie ich właściwą temperaturę wewnętrzną.

2. Różne materiały posiadają różny stopień emisji. Należy odwołać się do emisyjności materiałów, domyślna emisyjność produktu wynosi 0,95. Emisyjność ma wpływ na odchylenia między mierzoną temperaturą a temperaturą rzeczywistą. Na przykład, mierzona temperatura materiałów wykonanych ze stali nierdzewnej będzie znacznie niższa niż ich temperatura właściwa, należy uważać na poparzenia.

## 11.4 Przekroczenie zakresu pomiaru

### Tryb Body

Jeżeli mierzona wartość jest niższa niż 32°C, ekran wyświetla LO, zmienia kolor na czerwony i pojawia się sygnał dźwiękowy.

Jeżeli mierzona wartość jest wyższa niż 42,9°C, ekran wyświetla Hi, kolor zmienia się na czerwony i pojawia się sygnał dźwiękowy.

### Tryb Object

Jeżeli mierzona wartość jest niższa niż 0°C, ekran wyświetla Lo, kolor zmienia się na czerwony i pojawia się sygnał dźwiękowy.

Jeżeli mierzona wartość jest wyższa niż 100°C, ekran wyświetla Hi, kolor zmienia się na czerwony i pojawia się sygnał dźwiękowy.

Uwaga:

Dokładność pomiaru może być niepewna jeżeli temperatura otoczenia jest niższa niż 16°C lub wyższa niż 35°C

## 12. Wymiana baterii

- Żywotność baterii pozwala na około 3000 odczytów rocznie lub 90 minut pracy, jeżeli urządzenie nie jest stale użytkowane
- Należy otworzyć pokrywę na baterie i usunąć stare baterie
- Włożyć 2 nowe baterie AAA, uważając na ich prawidłowe umieszczenie

### Uwaga:

1. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie w celu uniknięcia ich wylania. Zabronione jest wrzucanie zużytych baterii do ognia.
2. Zgodnie z lokalnymi regulacjami, należy prawidłowo zająć się zużytymi bateriami, aby uniknąć zanieczyszczania środowiska.

## 13. Konserwacja

Czujniki, obiektywy oraz części wewnętrzne urządzenia powinny być utrzymywane w czystości, ponieważ ma to wpływ na dokładność pomiaru.

### Metody czyszczenia:

1. Czyszczenia powierzchni: należy przetrzeć czystą, miękką ściereczką lub bawełnianym wacikiem zamoczonym w alkoholu lub wodzie.
2. Czyszczenie wewnętrznej części obiektywu i czujnika: należy przetrzeć czystą, miękką ściereczką lub bawełnianym wacikiem zamoczonym w alkoholu, delikatnie przecierając obiektyw na górze wnętrza urządzenia lub czujniki, urządzenie gotowe jest do użycia po całkowitym wywietrzeniu alkoholu.

## 14. Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	POWÓD	ROZWIĄZANIE
Nie włącza się	Zużyta bateria ?	Zmień na nowe baterie
	Źle włożone baterie?	Wymij i włóż baterie w właściwy sposób
Lo, Hi	Przekroczenie zakresu pomiarowego <b>Tryb Body:</b> <32.0°C na wyświetlaczu pojawi się symbol Lo <42.9 na wyświetlaczu pojawi się symbol Hi <b>Tryb Surface:</b> <0 °C na wyświetlaczu pojawi się symbol Lo <100 °C na wyświetlaczu pojawi się symbol Hi <b>Tryb Animal:</b> <32.0 °C na wyświetlaczu pojawi się symbol Lo <45.0 °C na wyświetlaczu pojawi się symbol Hi	1. Upewnij się, że sonda jest czysta i nie ma przeszkód przed przyjęciem temperatury 2. Upewnij się, że nie ma strumienia powietrza, ponieważ może to zakłócać działanie systemu podczerwieni. 3. Upewnij się, że odległość pomiaru nie jest zbyt duża
Err	Temperatura otoczenia za niska lub za wysoka	Pozostaw urządzenie w pokoju przez 20 minut, gdy temperatura wynosi od 10 do 40°C
	Wyczerpane baterie	Wymień na 2 nowe baterie AAA

## 15. Recykling i utylizacja



Urządzeń elektrycznych z poniższym oznaczeniem nie należy wyrzucać z innymi odpadami. Należą one do odpadów segregowalnych i przeznaczonych do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu uzyskania informacji dotyczących zagospodarowania odpadami na danym terenie należy skontaktować się z lokalnym urzędem gminy, punktem skupu złomu lub sklepem, w którym dokonano zakupu.

## 16. Symbole na opakowaniu

	Nie wyrzucać z innymi odpadami.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi
	Wyrób medyczny klasy B
<b>IP22</b>	Stopień ochrony zapewnianej przez obudowę: 2 - ochrona przed ciałami o wielkości ponad 12,5 mm 2 - ochrona przed padającymi kroplami wody przy wychyleniu obudowy o dowolny kąt do 15° od pionu w każdą stronę
<b>LOT</b>	Numer partii produkcji
<b>RoHS</b>	Nowy sprzęt elektroniczny wprowadzany do obrotu zawiera ograniczenia w zawartości materiałów szkodliwych
	Opakowanie nadaje się do recyklingu
<b>CE</b> 0598	Niniejsze urządzenie jest zgodne z Dyrektywą dot. urządzeń medycznych 93/42/EWG
	Data Produkcji
	Producent
<b>EC REP</b>	Upoważniony przedstawiciel
	Chronić przed wilgocią
	Chronić przed działaniem promieni słonecznych
	Dopuszczalna temperatura przechowywania
	<b>UWAGA!</b>

## 17. Warunki gwarancji

### Warunki gwarancji:

Dziękujemy za zakup termometra bezdotykowego na podczerwień marki DEPAN model 01004011.

Produkt ten został stworzony z wielką starannością, celem zapewnienia Państwu bezpieczeństwa oraz satysfakcji z jego użytkowania.

Pragniemy jednak zaznaczyć, że podstawowym warunkiem do jego prawidłowego działania jest postępowanie zgodne z warunkami zawartymi w instrukcji używania.

Urządzenie jest objęte 3 letnią gwarancją. Okres ten liczony jest od daty zakupu. W przypadku nieprawidłowego działania termometra z powodu uszkodzenia komponentów lub złej jakości wykonania, zostanie on bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania.

Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji znajdują się w **KARCIE GWARANCYJNEJ**.

# INFRAČERVENÝ BEZDOTYKOVÝ TEPLOMĚR DEPAN

MODEL 01004011



ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK  
MODEL: 01004011

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**Výrobce:**

Shenzhen Pacom Medical Instruments Co.,Ltd  
Address: B Area of 8F, the 2nd Building, No 5 Industry 5 Road, JiangBian Community, Songgang Town, Baoan District, Shenzhen China

**Autorizovaný zástupce:**

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)  
Address: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg Germany

**Dovozce a distributor:**

Helbo Sp. z o.o.  
ul. Tadeusza Śliwiaka 14A, 30-797 Kraków Polska  
[www.helbo.pl](http://www.helbo.pl)

Datum aktualizace letáku: červenec 2020



# SEZNAM

1. Úvod a klasifikace	4
2. Princip působení	4
3. Vlastnosti produktu	4
4. Důležitá upozornění	4
5. Technické údaje	5
6. Vnější popis produktu	6
7. Funkční tlačítka	6
8. Vnější popis produktu	7
9. Popis ikon displeje	8
10. Nastavení	8
11. Metody měření	9
11.1 Měření teploty těla	9
11.2 Měření teploty zvířete	10
11.3 Měření teploty objektu	10
11.4 Přestoupení rozsahu měření	10
12. Výměna baterií	11
13. Údržba	11
14. Řešení problémů	11
15. Recyklace a utilizace	12
16. Symboly na obalu	12
17. Záruční podmínky	13



# 1. Úvod a klasifikace

Model 01004011 je to infračervený bezdotykový teploměr, který měří teplotu lidského těla s využitím infračerveného záření. Rychlé a přesné měření teploty těla probíhá zaměřením čidla na čelo.

Klasifikace produktu:



Třída ochrany produktu je IP22. Nepoužívejte poblíž snadno hořlavých plynů, kyslíku a směsi plynů obsahujících kysličník dusný.

## 2. Princip působení

Každý objekt s teplotou vyšší než je absolutní nula emituje vlny infračerveného záření a vlnová délka záření emitovaného lidským tělem je 5-15μm. V souladu s výše uvedeným principem můžeme určit teplotu lidského těla na základě teploty čela, s využitím vhodného režimu zařízení.

## 3. Vlastnosti produktu

- solidní, spolehlivé a velmi přesné čidlo infračerveného záření,
- patentovaný tvar objektivu infračerveného záření, pro zajištění velmi přesného měření,
- měření teploty lidského těla (režim Body), teploty povrchu objektu (režim Surface) a teploty zvířete (režim Animal) s využitím jednoho tlačítka,
- možnost uložení 99 měření,
- jednotka pro měření: opčně Celsiova stupnice (°C) nebo Fahrenheitova stupnice (°F),
- automatické vypojení a funkce šetření energie,
- velký displej LCD, třibarevné podsvětlení (zelená barva-normální teplota, oranžová barva - zvýšená teplota, červená barva - vysoká teplota) a vysoký jas displeje.

## 4. Důležitá upozornění

Přečtěte celý manuál před použitím a ujistěte se, že jste vše pochopili správně. Nedostatečné seznámení s návodem k použití může způsobit zranění nebo poškození zařízení.

### Základní bezpečnostní opatření

- Před použitím zkontrolujte správnou instalaci baterií,
- Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, držte zařízení daleko od kontaktu s vodou,
- Nikdy nepoužívejte zařízení, kdy má poškozené součástky, spadlo, nebo bylo ponořeno do vody. V takovém případě odevzdejte zařízení do servisního centra, za účelem prověření a opravy,
- Teploměr se nesmí vkládat do kapaliny, a také se nesmí používat delší dobu ve vysoké, nebo nízké teplotě,
- Nepoužívejte v místech, která jsou vystavena silným elektromagnetickým vlnám,

- Pro důkladné obeznámení s obsluhou zařízení doporučujeme neměnit jeho tovární nastavení,
- Není nutná dodatečná údržba produktu, v případě výskytu problémů kontaktujte prodejce nebo výrobce,
- Zařízení nerozebírejte,
- Vyndejte baterie ze zařízení, pokud je nebudete delší dobu používat,
- Nepoužívejte jiná řešení, ledaže by byly v souladu s doporučením výrobce,
- Výsledek měření nenahradí klinickou diagnózu

## Doporučované skladování

- Neskladujte zařízení v místech vystavených účinkům přímého slunečního záření, vysoké teploty nebo ve vlhkém prostředí,
- uchovávejte v místech nedostupných malým dětem.

## 5. Technické údaje

Název produktu	Bezdotykový teploměr DEPAN 01004011	
Způsob měření	Bezdotykový infračervený	
Vzdálenost měření	3 - 5 cm	
Měřicí rozsah	Režim Body	32,0°C-42,9°C (89,6°F-109,2°F)
	Režim Surface	0°C~100° (32°F~212,0°F)
	Režim Animal	32,0°C-45°C (89,6°F-112,9°F)
Přesnost měření	Režim Body	±0,2°C/0,4°F
	Režim Surface	±1,0°C/1,8°F
	Režim Animal	±0,4°C/0,7°F
Měřítka teploty na displeji	0,1°C/°F	
Teplota okolí	10°C ~ 40°C (50°F do 104°F) vlhkost ≤85%	
Podmínky skladování	0°C ~ 50°C (32°F do 122°F) vlhkost ≤85%	
Napájení	D.C 3V (2AAA)	
Spotřeba energie	zařízení je vypojeno: <10mW během měření: <30mW	
Automatické vypojení	po 7 vteřinách	
Velikost	149 mm x 95 mm x 45mm (délka x šířka x výška)	
Váha	kolem 140 g (s bateriemi)	

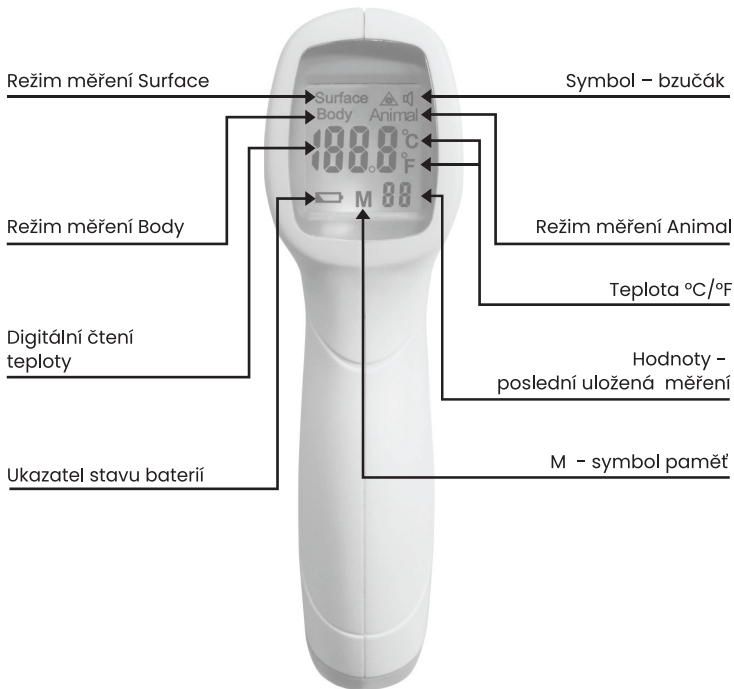
## 6. Vnější popis produktu





## 7. Funkční tlačítka

NÁZEV TLAČÍTKA	DEFINICE FUNKCE
Body/Surface/Animal	změna režimu měření
Tlačítko změny režimu	tlačítko změny režimu, rychlá změna režimu Body/Surface/Animal
Tlačítko Menu	funkce nastavení F1/F2/F3/F4
+	přizpůsobení nastavení parametrů nahoru
-	přizpůsobení nastavení parametrů dolů

## 8. Vnější popis produktu



## 9. Popis ikon displeje

NÁZEV SYMBOLU	SYMBOL	DEFINICE
Zvukový signál		Zvuková zpráva (zvonek)
		Zvonek v případě vypořádání, zpráva není+
Režim měření	Body	režim měření teploty lidského těla
	Surface	režim měření teploty objektu
	Animal	režim měření teploty zvířete
Jednotka teploty	°C	stupně Celsia
	°F	stupně Fahrenheita
Zobrazená hodnota	188,8	hodnota teploty
Symbol paměti	<b>M</b>	Uvedené hodnota je to zápis do historie
Baterie		zobrazuje vybití baterií

## 10. Nastavení

Produkt obsahuje 5 funkcí nastavení: jednotky teploty, zvukové zprávy, nastavení teploty alarmu, odchylky teploty a režimu měření. Nastavení režimu měření pokračuje po zvolení tlačítka změny režimu. Další nastavení můžete vybrat v menu.

Tabulka menu nastavení:

MENU	FUNKCJA	"_"	"+"	VÝCHOZÍ HODNOTA	UWAGI
F1	jednotka teploty	°C	°F	°C	
F2	nastavení teploty alarmu	zmenšení o 0,1°C	zvětšení o 0,1°C	38°C	rozsah 32°C~42,5°C
F3	korekce	zmenšení o 0,1°C	zvětšení o 0,1°C	0°C	rozsah - 2°C~2,0°C
F4	zvukový signál	close	open	open	pro nastavení volby stiskněte "+"/"-"
ZAPISZ	By zapisac ustawienia nacisnij przycisk MODE				

Pozor:

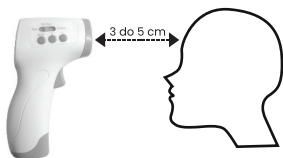
- Režim Body** se používá k měření teploty lidského těla.
  - Režim Surface** se používá k měření teploty povrchu objektů.
  - Režim Animals** se používá k měření teploty zvířat
  - Abychom vyrovnali změny teploty podle teploty okolí, vzdálenosti měření, pokožky a jiných faktorů, teplotní rozdíly mohou být upraveny s využitím opce korektury načtení. +
- Příklad: Teploměr ukazuje teplotu těla 36,2°C, ale faktická teplota těla je 37,0°C. Vybíráme F4, zavedeme 0,8 a F4 a díky této úpravě zařízení zohlední korekturu ve všech dalších měřeních.

## 11. Metody měření

### 11.1 Měření teploty těla

- Abyste zapojili zařízení stiskněte tlačítko měření a obrazovka zobrazí jednotlivá podsvětlení, a na obrazovce uvidíte všechny symboly. Pak uslyšíte dva přerušované zvuky, co ukončí sebetestování;
- Na obrazovce se ukáže poslední uložená hodnota a systém přejde do provozního režimu měření.
- Přesvědčte se, je li zapojen režim měření teploty těla
- Otočte objektiv směrem k čelu, vzdálenost měření je 3–5 cm. Stiskněte tlačítko měření, a teplotu uvidíte na obrazovce během 0,5s, po uslyšení zvukového signálu. Jestliže teplota překročí mezní hodnotu (mezní hodnota je 38°C) uslyšíte alarm;
- teploměr se vypojí po 7 vteřinách nečinnosti.

#### Vzdálenost měření



Pozor:

1. Před provedením měření objektiv a vnitřek teploměru musí být čisté.
2. Použijte teploměr při konstantních teplotách okolí. Jestliže teplota okolí se mění, kupř. z venkovní teploty na pokojovou teplotu, odložte teploměr na kolem 10 minut před provedením dalšího měření.
3. Neměřte teplotu těla po měření velmi vysokých nebo nízkých teplot, odložte zařízení po dobu 10 minut před provedením dalšího měření.
4. Odložte zařízení po dobu 5 minut před provedením měření, jestliže měření bude provedeno v případě osoby, u které máme velký rozdíl mezi jeho teplotou s teplotou okolí.
5. Během provádění měření se nepovoluje mířit zařízením přímo do očí.

## 11.2 Měření teploty zvířete

Měření teploty zvířete probíhá stejným způsobem, jako v dříve popsaném měření teploty lidského těla.

## 11.3 Měření teploty objektu

- Stiskněte tlačítko měření pro zapojení zařízení, pro přechod k režimu měření;
- Zkontrolujte, jestliže displej neukazuje na režim měření těla, nýbrž na režim měření objektu;
- Otočte objektiv teploměru směrem k objektu, vzdálenost měření od 3-5 cm. Stiskněte tlačítko měření a teplota se zobrazí na obrazovce během 0,5s po uslyšení zvukového signálu;
- Teploměr se vypojí automaticky po 7 vteřinách nečinnosti.

### Pozor:

1. Režim měření teploty objektů měří teplotu jejich povrchu, a ne jejich vnitřní teplotu.

2. Různé materiály mají různý stupeň emise. Je třeba se odkázat na emisivitu materiálů, výchozí emisivita produktu je 0,95. Emisivita má vliv na odchylky mezi měřenou teplotou a skutečnou teplotou. Kupříkladu měřená teplota materiálů provedených z nerezové oceli bude rozhodně nižší, než náležitá teplota, dávejte pozor na popálení.

## 11.4 Překročení rozsahu měření

### Režim Body

Jestliže měřená hodnota je nižší než 32°C, obrazovka zobrazí LO, změní barvu na červenou a uslyšíte zvukový signál.

Jestliže měřená hodnota jest je vyšší než 42,9°C, obrazovka zobrazí Hi, barva se změní na červenou a uslyšíte zvukový signál.

### Režim Object

Jestliže měřená hodnota je nižší než 0°C, obrazovka zobrazí LO, barva se změní na červenou a uslyšíte zvukový signál.

Jestliže měřená hodnota je vyšší než 100°C, obrazovka zobrazí Hi, barva se změní na červenou a uslyšíte zvukový signál.

### Pozor:

Přesnost měření může být nejistá, jestliže teplota okolí je nižší než 16°C lub je vyšší než 35°C

## 12. Výměna baterií

- Životnost baterií umožňuje kolem 3000 načtení během jednoho roku nebo 90 minut provozu, pokud zařízení není trvale používáno;
- Otevřete kryt a odstraňte staré baterie;
- Vložte 2 nové baterie AAA, dejte pozor na jejich správné umístění.

### Pozor:

1. Jestliže zařízení nebude používáno delší dobu, vyndejte baterie za účelem jejich ochrany před vytečením. Je zakázáno vyhazovat odpadní baterie do ohně.
2. V souladu s místními legislativními návrhy, likvidujte vyřazené baterie dle pokynů, v zájmu ochrany životního prostředí.

## 13. Údržba

Čidla, objektiv vnější součástky zařízení udržujte v čistotě, protože má to vliv na přesnost měření.

### Metody čištění:

1. Čištění povrchu je třeba provádět čistým, měkkým hadříkem nebo bavlněnou vatou namočenou v alkoholu, nebo ve vodě.
2. Čištění vnějších částí objektivu a čidla: čistěte čistým, měkkým hadříkem, bavlněnou vatou namočenou v alkoholu, jemně potírejte objektiv v horní části zařízení, nebo čidla, pak zařízení je připraveno k použití po úplném vyvětrání alkoholu.

## 14. Řešení problémů

PROBLÉM	DŮVOD	ŘEŠENÍ
Nezapne se	Odpadní baterie?	Vyměňte baterie na nové
	Špatně vložené baterie?	Vyndejte a vložte baterie vhodným způsobem
Lo, Hi	Překročení rozsahu měření <b>Režim Body:</b> <32.0 °C na displeji se ukáže symbol Lo <42.9 na displeji se ukáže symbol Hi <b>Režim Surface:</b> <0 °C na displeji se ukáže symbol Lo <100 °C na displeji se ukáže symbol Hi <b>Režim Animal:</b> <32.0 °C na displeji se ukáže symbol Lo <45.0 °C na displeji se ukáže symbol Hi	1. Zkontrolujte, je-li?? sonda čistá a nejsou tam překážky, které brání měření teploty 2. Zkontrolujte, jestliže není tam vzdušný proud, protože může to rušit působení infračerveného systému. 3. Zkontrolujte, není li vzdálenost měření příliš velká.
Err	Teplota okolí je příliš nízká nebo příliš vysoká	Nechte zařízení v pokojové teplotě po dobu 20 minut, kdy teplota bude v rozmezí 10 až 40°C
	Odpadní baterie	Vyměňte na 2 nové baterie AAA



## 15. Recyklace a utilizace



Takto označené elektrické zařízení nesmíme vyhazovat s jinými odpady. Patří k tříděným odpadům a určeným k utilizaci, v souladu se stávajícími předpisy. Pro získání informací týkajících se nakládání s odpady na příslušné lokalitě kontaktujte obecní úřad, železný sběr nebo obchod, ve kterém byl uskutečněn nákup.

## 16. Symboly na obalu

	Nevyhazovat s jinými odpady.
	Před použitím se seznamte s návodem na použití
	Zdravotní prostředek třídy B
<b>IP22</b>	Stupeň ochrany poskytovaný skříní: 2 - ochrana proti tělu nad 12,5 mm 2 - ochrana proti pádu vodních kapek, pokud je skříně skloněna jakýmkoli úhlem až 15 ° od svislice v každém směru
<b>LOT</b>	Číslo šarže výroby
<b>RoHS</b>	Nové elektronické vybavení zaváděno do obrotu obsahuje omezení ohledně obsahu škodlivých materiálů
	Balení se hodí k recyklingu
<b>CE</b> 0598	Toto zařízení odpovídá směrnici Rady 93/42/EHS o zdravotních prostředcích
	Datum výroby
	Výrobce
<b>EC REP</b>	Autorizovaný zástupce
	Chránit před vlhkem
	Chránit před působením slunečního záření
	Přípustná teplota úschovy
	POZOR!

## 17. Záruční podmínky

### Záruční podmínky:

Děkujeme Vám za zakoupení bezkontaktní infračervený teploměr DEPAN, model 01004011.

Tento produkt byl vytvořen s velkou pečlivostí, aby byla zajištěna vaše bezpečnost a spokojenost s jeho použitím.

Rádi bychom však poukázali na to, že základním předpokladem pro jeho řádné fungování je dodržování podmínek obsažených v návodu k použití.

Na zařízení se vztahuje 3letá záruka. Toto období se počítá od data nákupu. Pokud dojde k poruše teploměru v důsledku poškození součásti nebo špatného provedení, bude opraveno nebo vyměněno zdarma. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím.

Podrobné informace týkající se záruky naleznete v **KNIHU ZÁRUKY**.